



Mestská časť Košice - Košická Nová Ves

ZÁVEREČNÝ ÚČET

**MESTSKEJ ČASTI KOŠICE - KOŠICKÁ NOVÁ VES
ZA ROK 2013**

Predkladá: **Ing. Dušan Petrenka, starosta MČ**

Po skončení rozpočtového roka mestská časť súhrnne spracovala údaje o rozpočtovom hospodárení do Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves. Povinnosť zostaviť záverečný účet mestskej časti vyplýva zo zákona NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov.

Záverečný účet Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves za rok 2013 je spracovaný v zmysle § 16 uvedeného zákona a obsahuje údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov v členení podľa § 10 ods. 3 v súlade s rozpočtovou klasifikáciou (rozpočtové hospodárenie), bilanciu aktív a pasív, prehľad o poskytnutých zárukách, prehľad o stave a vývoji dlhu, údaje o hospodárení príspevkových a rozpočtových organizácií a údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti.

Podkladom pre vypracovanie tohto Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves, ako súhrnného dokumentu, je účtovníctvo a iná evidencia vedená mimo účtovníctva o hospodárení a nakladaní s verejnými prostriedkami a účtovné a finančné výkazy za hodnotené obdobie. Skutočné výsledky sa porovnávajú k schválenému rozpočtu.

Prerokovanie záverečného účtu v miestnom zastupiteľstve sa uzatvára jedným z výrokov:

- ❖ celoročné hospodárenie sa schvaľuje bez výhrad,
- ❖ celoročné hospodárenie sa schvaľuje s výhradami.

Ak sa schváli záverečný účet s výhradami, miestne zastupiteľstvo je povinné prijať opatrenia na nápravu nedostatkov.

Návrh Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves prerokuje miestne zastupiteľstvo najneskôr do šiestich mesiacov po uplynutí rozpočtového roka.

A. Rozpočtové hospodárenie

Finančné hospodárenie Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves sa riadilo rozpočtom, ktorý bol schválený uznesením Miestneho zastupiteľstva č. XI/9. zo dňa 8. februára 2013.

Schválený rozpočet mestskej časti bol v priebehu rozpočtového roka upravovaný dvakrát:

- √ prvá zmena schválená dňa 27. septembra 2013 uznesením č. XIII/8.
- √ druhá zmena schválená dňa 18. decembra 2013 uznesením č. XIV/8.

Podľa spomínaného zákona § 16 ods. 5 má záverečný účet obsahovať údaje o rozpočtovom hospodárení, ktoré sú pre prehľadnosť rozdelené do týchto častí:

- I. Údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov za rok 2013
 - a) tabuľková časť
 - b) komentár k plneniu príjmov a výdavkov
- II. Hospodárenie mestskej časti a použitie prebytku hospodárenia za rok 2013
- III. Finančné usporiadanie vzťahov k štátnemu rozpočtu
- IV. Hospodárenie peňažných fondov

I. Údaje o plnení rozpočtu príjmov a výdavkov za rok 2013

Záverečný účet v časti Údaje o plnení rozpočtu obsahuje porovnanie údajov skutočnosti vo vzťahu k schválenému a upravenému rozpočtu. Upravený rozpočet predstavuje schválený rozpočet zmenený rozpočtovými opatreniami podľa ustanovenia §14 zákona

o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy. Súčasťou je prehľad o operatívnej evidencii vykonaných rozpočtových opatrení v priebehu rozpočtového roka.

Tieto údaje sa preberajú z podkladov finančných výkazov mestskej časti. Rozpočet je nástrojom pre finančné riadenie, ktorý zároveň poskytuje prehľad o finančnom rozsahu činností v podrobnom členení podľa kódov zdroja, funkčnej klasifikácie a ekonomickej klasifikácie.

	Schválený rozpočet 2013	Upravený rozpočet 2013 1. zmena	Upravený rozpočet 2013 2. zmena	Čerpanie k 31.12. 2013
Bežný rozpočet				
Bežné príjmy	352 915,00	352 915,00	355 155,00	372 337,97
Bežné výdavky	320 760,00	329 760,00	331 733,76	261 297,51
<i>Rozdiel</i>	<i>32 155,00</i>	<i>23 155,00</i>	<i>23 421,24</i>	<i>111 040,46</i>
Kapitálový rozpočet				
Kapitálové príjmy	0,00	0,00	0,00	10 000,00
Kapitálové výdavky	496 000,00	487 000,00	487 000,00	279 251,72
<i>Rozdiel</i>	<i>-496 000,00</i>	<i>-487 000,00</i>	<i>-487 000,00</i>	<i>269 251,72</i>
Finančné operácie				
Príjmové finančné operácie	464 000,00	464 000,00	464 000,00	270 896,13
Výdavkové finančné operácie	0,00	0,00	0,00	0,00
<i>Rozdiel</i>	<i>464 000,00</i>	<i>464 000,00</i>	<i>464 000,00</i>	<i>270 896,13</i>
Rozpočet celkom				
Príjmy celkom	816 915,00	816 915,00	819 115,00	653 234,10
Výdavky celkom	816 760,00	816 760,00	818 733,76	540 549,23
<i>Rozdiel celkom</i>	<i>155,00</i>	<i>155,00</i>	<i>421,24</i>	<i>112 684,87</i>

Rozpočtové príjmy a rozpočtové výdavky sa vykazujú vo Výkaze o plnení príjmov a výdavkov FIN 1-04. Plnenie rozpočtu príjmov a čerpanie výdavkov podľa rozpočtovej klasifikácie v členení do rozpočtových programov a podprogramov je uvedené v tabuľkovej forme a vysvetlené v hodnotiacej správe k programovému rozpočtu (komentári k čerpaniu rozpočtu), ktorý je súčasťou Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves.

II. Hospodárenie mestskej časti a použitie prebytku hospodárenia za rok 2013

Od 1. januára 2008 sa v zmysle novej metodiky účtovníctva výsledok rozpočtového hospodárenia, to znamená prebytok rozpočtu a schodok rozpočtu, v účtovníctve nevykazuje. Prebytok a schodok rozpočtu sa zisťuje mimo účtovníctva na základe skutočne realizovaných rozpočtových príjmov a rozpočtových výdavkov zatriedených podľa rozpočtovej klasifikácie, pričom pre zaradenie príjmu alebo výdavku do plnenia rozpočtu v rozpočtovom roku je rozhodujúci deň pripísania alebo odpísania prostriedkov z príslušného účtu obce. Do plnenia obce sa zahrnú len tie rozpočtové príjmy, rozpočtové výdavky a finančné operácie, ktoré sa uskutočnili v príslušnom rozpočtovom roku.

Prebytok rozpočtu zistený podľa § 10 ods. 3 písm. a) a b), ktorý bol upravený podľa §16 ods. 6 zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy je zdrojom peňažných fondov, to znamená rezervného fondu, prípadne ďalších peňažných fondov, ktoré tvorí obec na základe svojho rozhodnutia. Obec tvorí rezervný fond podľa rozhodnutia miestneho zastupiteľstva, najmenej však vo výške 10%. Zostatky peňažných fondov neprepadajú a prenášajú do nasledujúceho rozpočtového roka. Peňažné fondy sa používajú prostredníctvom rozpočtu obce. O ich použití rozhoduje miestne zastupiteľstvo v súlade s ustanoveniami zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy, ktoré upravujú možnosti použitia peňažných fondov na rozpočtované výdavky. Zapojenie peňažných fondov do rozpočtu je príjmovou finančnou operáciou.

Podľa rozpočtových pravidiel hospodárenia samospráv sa celkový rozpočet vnútorne člení na bežný, kapitálový a finančné operácie. Do výsledku príslušného kalendárneho roka sa zahŕňajú len bežné a kapitálové rozpočty, ktoré vyjadrujú príjmy a výdavky vytvorené v danom roku. Do tohto hodnotenia výsledku sa nezahŕňajú finančné operácie, t. j. prostriedky, ktoré sú zo zdrojov vytvorených v minulých rokoch, prípadne návratné finančné prostriedky (úvery).

Mestská časť ukončila hospodárenie roka 2013 s celkovými príjmami v sume 653 234,10 € a celkovými výdavkami v sume 540 549,23 €, rozdiel medzi celkovými príjmami a celkovými výdavkami je v sume 112 684,87 €.

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2013 za bežné príjmy a bežné výdavky

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2013 v €	% plnenia k rozpočtu
Bežné príjmy	352 915,-	355 155,00,-	372 337,97	104,84
Bežné výdavky	320 760,-	331 733,76,-	261 297,51	78,77

Prebytok hospodárenia z rozpočtovaných bežných príjmov a výdavkov

111 040,46,- €

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2013 za kapitálové príjmy a kapitálové výdavky

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2013 v €	% plnenia k rozpočtu
Kapitálové príjmy	0,00,-	0,00,-	10.000,-	0,00
Kapitálové výdavky	496 000,00,-	487 000,00,-	279 251,72,-	57,34

Schodok hospodárenia z rozpočtovaných kapitálových príjmov a výdavkov

269 251,72,- €

Schodok hospodárenia kapitálového rozpočtu je krytý prebytkom bežného rozpočtu a rezervným fondom.

Hospodárenie mestskej časti k 31.12.2013 za príjmové a výdavkové finančné operácie

Ukazovateľ	Schválený rozpočet v €	Upravený rozpočet v €	Skutočnosť k 31.12.2013 v €	% plnenia k rozpočtu
Príjmy finanč. operácií	464.000,-	464.000,-	270 896,13,-	58,38
Výdavky finanč. operácií	0,-	0,-	0,-	0,00

Schodok hospodárenia z rozpočtových príjmov a výdavkov bez finančných operácií (bez využitia prostriedkov RF) k 31.12.2013

- 158.211,26 €

Výsledok hospodárenia celkom - prebytok rozpočtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves vo výške - 102.684,87 €. Finančné prostriedky, ktoré zostali na základných bežných účtoch. Stav na účte 221/A - Bankové bežné účty, ktorý tvoria zostatky jednotlivých bežných bankových účtov, je 130 485,32 € z toho 102 684,87 € prebytok za rok 2013 a 10 000 € nepoužité prostriedky RF, ktoré zostali na bežnom účte. Nepoužité prostriedky RF budú vrátené späť do rezervného fondu.

Rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2013:

+ vrátenie finančných prostriedkov do rezervného fondu	10.000,00,- €
(poskytnuté kapitálové fin. prostriedky od Mesta Košice vo výške 10.000,00 € boli v plnej výške použité na rekonštrukciu budovy bývalého Družstevného domu v KNV)	
+ nepoužité prostriedky minulých rokov do rezervného fondu	17.800,45,- €
+ tvorba rezervného fondu 2013	<u>102.684,87,- €</u>
Prevod celkom do RF	130.485,32,- €

Schválený výdaj z minulých rokov pozostáva:

- výstavba Sociálno-prevádzkovej budovy pri MÚ	340.000,- €
- rekonštrukcia a modernizácia Domu smútku	15.000,- €
- predĺženie miestnej komunikácie na ul. Buková	35.000,- €
- dažďová kanalizácia na ul. Buková	20.000,- €
- predĺženie miestnej komunikácie na ul. Poľná	14.000,- €
- výstavba Miestneho kultúrneho strediska (Družstevný dom)	40.000,- €
Spolu:	464.000,- €

Výsledok hospodárenia mestskej časti na základe Výkazu ziskov a strát k 31.12.2013 Úč ROPO SFOV 2-01 bol vo výške 36 117,51 €. Tento stav sa účtuje na účte 431 - Výsledok hospodárenia v schvaľovaní, na ktorom sa účtuje rozdelenie kladného výsledku hospodárenia.

Mestská časť Košice - Košická Nová Ves zúčtuje kladný výsledok hospodárenia počas účtovného obdobia z účtu 431 na účet 428 - Nevysporiadaný výsledok hospodárenia minulých rokov, na ktorom sa účtujú výsledky hospodárenia minulých období.

III. Finančné usporiadanie vzťahov k štátnemu rozpočtu

V súlade s ustanovením §16 ods. 2 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov má mestská časť finančne usporiadať svoje hospodárenie vrátane finančných vzťahov k štátnemu rozpočtu a rozpočtom iných obcí.

1. 1. Dotácie na prenesený výkon štátnej správy

Mestskej časti bola poskytnutá dotácia na úhradu nákladov preneseného výkonu štátnej správy na úseku hlásenia pobytu občanov a registra obyvateľov Slovenskej republiky vo výške 851,40 €, ktorá bola v plnej výške účelovo použitá. Finančné prostriedky boli poskytované prostredníctvom Obvodného úradu v Košiciach.

Základným kritériom určenia výšky poskytnutej dotácie v roku 2013 bol počet obyvateľov na území mestskej časti, s trvalým pobytom k 31. decembru 2012, vyhláseným Štatistickým úradom Slovenskej republiky. Suma na jedného obyvateľa v roku 2013 bola 0,33 €.

Mestská časť zúčtovala bežný transfer za ROEP uskutočnený v období 7 – 9 / 2012 vo výške 827,33 €.

1. 2. Finančné prostriedky poskytnuté Úradom práce, sociálnych vecí a rodiny

Finančný príspevok na podporu rozvoja miestnej a regionálnej zamestnanosti § 50j zákona o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 2 916,48 €.

Finančný príspevok na podporu udržania v zamestnaní zamestnanca s nízkymi mzdami podľa §50a zákona o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo výške 1 621,92 €.

1. 3. Finančné prostriedky poskytnuté Voľby do VÚC 2013

Finančné prostriedky súvisiace s prípravou a konaním Volieb do VÚC 2013 vo výške 1 973,76,- €, boli použité na úhradu zdravotného poistenia v sume 118,52,- € a sociálneho poistenia 71,95, nákladov na poštovné a telekomunikačné služby v sume 32,30,- €, na všeobecný materiál (kancelárske potreby) 25,14,- €, na stravovanie členov OVK 1 a 2 v sume 270,29,- €, nájomné za priestory vo výške 173,36, odmien členov OVK č. 1 a 2 vo výške 949,92,- € a na odmeny na základe dohôd o vykonaní práce v sume 332,28 €.

1. 4. Účelový kapitálový transfer od Mesto Košice

Účelový transfer na kapitálové výdavky vo výške 10 000,00,- € na rekonštrukciu Miestneho kultúrneho strediska z programu 7 Služby občanom, podprogram 6 – Mestské časti.

IV. Hospodárenie peňažných fondov

V roku 2013 Mestská časť Košice - Košická Nová Ves tvorila v súlade s platnou legislatívou vlastné mimorozpočtové peňažné fondy.

Tvorba a použitie prostriedkov rezervného fondu

Rezervný fond (účet č. 11644688/5200)

Stav k 1.1.2013	553.966,26 €
<u>Účtovný stav k 31.12.2013</u>	<u>342 007,79 €</u>

Miestne zastupiteľstvo svojím uznesením č. XII/5 zo dňa 28. júna 2013 schválilo tvorbu rezervného fondu. Tvorba rezervného fondu bola vo výške 58 937,66,- €. Prostriedky rezervného fondu v celkovej výške 270 896,13 € boli použité na úhradu faktúr súvisiacich s výstavbou Sociálno-prevádzkovej budovy vo výške 174 196,02 €, rekonštrukcie Družstevného domu vo výške 40 271,82 €, predĺženie MK Buková vo výške 28 373,38 €, dažďová kanalizácia MK Buková 14 641,86 € a predĺženie MK Poľná vo výške 13 413,05 €.

Tvorba a použitie prostriedkov sociálneho fondu

Sociálny fond (účet č. 1169-14223512/0200)

Stav k 1.1.2013	430,12 €
<u>Účtovný stav k 31.12.2013</u>	<u>538,59 €</u>

Tvorba a použitie sociálneho fondu bolo na základe zákona č. 152/1994 Z. z. o sociálnom fonde v znení neskorších predpisov, smernice č. 1/2009 o zásadách tvorby a čerpania sociálneho fondu a jej dodatkov a kolektívnej zmluvy vyššieho stupňa pre zamestnávateľov, ktorí pri odmeňovaní postupujú podľa zákona č. 553/2003 Z. z. o odmeňovaní niektorých zamestnancov pri výkone práce vo verejnom záujme na rok 2013. Tvorba sociálneho fondu bola vo výške 577,37 € a čerpanie 468,90 €. Účtovný stav k 31.12.2013 bol vo výške 538,59 €.

B. Bilancia aktív a pasív

Bilancia aktív a pasív je vyjadrená v súvahe mestskej časti k 31.12.2013, ktorá je súčasťou rozboru hospodárenia za rok 2013.

Aktíva, t. j. majetok spolu podľa účtovnej závierky k 31.12.2013 a odovzdaného výkazu Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01 k 31.12.2013 predstavujú sumu 2.185.629,20 €.

Členenie aktív:

STRANA AKTÍV	Bežné účtovné obdobie (v €)	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (v €)
A. Neobežný majetok	1.701.687,03	1.522.899,62
<i>A. I. Dlhodobý nehmotný majetok</i>	0	0
1. Drobný dlhodobý nehmotný majetok	0	0
2. Ostatný dlhodobý nehmotný majetok	0	0
<i>A. II. Dlhodobý hmotný majetok</i>	1.701.687,03	1.522.899,62
1. Pozemky	64.419,57	60.402,60
2. Stavby	1.158.997,27	1.227.138,90
3. Samostatne hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	17.999,36	23.859,30
4. Dopravné prostriedky	10.316,00	12.609,00
5. Drobný dlhodobý hmotný majetok	3.152,03	4.118,50
6. Obstaranie dlhodobého hmotného majetku	446.802,80	194.771,32
<i>A. III. Dlhodobý finančný majetok</i>	0	0
B. Obežný majetok	483.074,76	638.965,88
<i>B. I. Zásoby</i>	8.417,73	6.05,25
<i>B. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy</i>	0	0
<i>B. III. Dlhodobé pohľadávky</i>	0	0
<i>B. IV. Krátkodobé pohľadávky</i>	1.599,42	1.444,07
<i>B. V. Finančné účty</i>	473.057,61	631.469,56
<i>B. VI. Návrtné finančné výpomoci dlhodobé</i>	0	0
<i>B. VII. Návrtné finančné výpomoci krátkodobé</i>	0	0
C. Časové rozlíšenie	867,41	6.248,43
1. Náklady budúcich období	783,71	1.114,72
2. Príjmy budúcich období	83,70	5.133,71
SPOLU MAJETOK	2.185.629,20	2.168.113,93

Pasíva, t. j. vlastné zdroje krytia majetku a záväzky podľa účtovnej závierky k 31.12.2013 a odovzdaného výkazu Súvaha Úč ROPO SFOV 1-01 k 31.12.2013 predstavujú sumu 2.185.629,20 €.

Členenie pasív:

STRANA PASÍV	Bežné účtovné obdobie (v €)	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie (v €)
A. Vlastné imanie	1.643.817,22	1.612.707,87
<i>A. I. Oceňovacie rozdiely</i>	0	0
<i>A. II. Fondy</i>	0	0
<i>A. III. Výsledok hospodárenia</i>	1.643.817,22	1.612.707,87
B. Záväzky	33.085,50	29.145,31
<i>B. I. Rezervy</i>	17.870,92	16.244,81
<i>B. II. Zúčtovanie medzi subjektami verejnej správy</i>	0	193,60
<i>B. III. Dlhodobé záväzky</i>	538,59	430,12
<i>B. IV. Krátkodobé záväzky</i>	14.675,99	12.276,78
<i>B. V. Bankové úvery a výpomoci</i>	0	0
C. Časové rozlíšenie	508.726,48	526.260,75
1. Výdavky budúcich období	0	0
2. Výnosy budúcich období	508.726,48	526.260,75
SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY	2.185.629,20	2.168.113,93

C. Prehľad o poskytnutých zárukách podľa príjemcov

Mestská časť neposkytla žiadnu záruku.

D. Prehľad o stave a vývoji dlhu

Predložený prehľad poskytuje údaje o stave dlhu k 31.12.2013 (spolu s porovnávaním stavu k predchádzajúcemu obdobiu):

Závazky podľa doby splatnosti	Výška v € k 31.12.2013	Výška v € k 31.12.2012
Krátkodobé záväzky (r. 151) spolu z toho	<i>14.675,99</i>	<i>12.276,78</i>
Závazky v lehote splatnosti	14.675,99	12.276,78
Závazky po lehote splatnosti	0	0
Dlhodobé záväzky (r. 140) spolu z toho	<i>538,59</i>	<i>430,12</i>
Závazky v lehote splatnosti	538,59	430,12
Závazky po lehote splatnosti	0	0
Spolu (súčet riadkov súvahy 140 a 151)	15.214,58	12.706,90

Dlhodobé bankové úvery

Stav k 01.01.2013	0,- €
Stav k 31.12.2013	0,- €
Prehľad splátok úveru:	0,- €
Prehľad splátok úrokov:	0,- €

E. Údaje o hospodárení príspevkových a rozpočtových organizácií

Mestská časť nemá žiadnu príspevkovú a rozpočtovú organizáciu.

F. Údaje o nákladoch a výnosoch podnikateľskej činnosti

Mestská časť ako právny subjekt nevykonáva žiadnu podnikateľskú činnosť.

G. Hodnotenie plnenia programov mestskej časti

Toto hodnotenie bolo doplnené do §16 ods. 5 písm. g) zákona o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy s účinnosťou od 1. septembra 2007.

Programové rozpočtovanie je systém plánovania, rozpočtovania, monitorovania a hodnotenia, ktorého cieľom je dlhodobo dosahovať hospodárnosť, efektívnosť a výkonnosť pri využívaní verejných zdrojov.

Plnenie programov mestskej časti je uvedené a vysvetlené v hodnotiacej správe k programovému rozpočtu, ktorý je súčasťou Záverečného účtu Mestskej časti Košice - Košická Nová Ves.

V Košiciach, máj 2014